

H194-8906C

北京广播电视大学

作品选讲

(六)

ZUO PIN
XUAN JIANG

北京出版社

北京广播电视大学

作品选讲

(六)

北京广播电视大学中文教研室编

北 京 出 版 社

北京广播电视大学

作品选讲

(六)

北京广播电视大学中文教研室编

北京出版社出版

北京崇文门外东兴隆街51号

新华书店北京发行所发行

大同营印刷厂印刷

787×1092毫米 32开本 11.625印张 247,000字

1986年11月第1版 1986年11月第1次印刷

印数：1—3,900

书号：10071·645 定价：1.65元



说 明

作品选讲是北京广播电视大学中文专业开设的一门课程。开设这门课程，意在通过选讲古今中外的优秀文学作品和典范文章，帮助学员丰富知识，扩大眼界，提高阅读鉴赏能力和写作能力。本课程约请作家、文学评论家、语文专家和其他有经验的语文工作者分别撰稿主讲。

为满足学员学习的需要，并供广大文学爱好者和自学者参考，现将作品选讲课的讲稿陆续编辑出版。这是第六辑。

借着本书出版的机会，谨向为作品选讲课撰稿的同志表示衷心的感谢，并希望对我们的工作继续给予支持和帮助。

编 者

一九八五年十月

目 录

- 一 在延安文艺座谈会上的讲话(节选)
.....毛泽东(1)
读《在延安文艺座谈会上的讲话》“结论”
第二部分.....刘庆福(3)
- 二 关于翻译(上).....鲁迅(13)
学习鲁迅的杂文《关于翻译(上)》.....王景山(16)
- 三 列甫·托尔斯泰是俄国革命的镜子.....列宁(26)
浅析《列甫·托尔斯泰是俄国革命的镜子》
.....陈传才(33)
- 四 死水.....闻一多(45)
《死水》的艺术特征.....洪子诚(47)
- 五 诗二首.....舒婷(58)
舒婷诗二首浅析.....杨聚臣(62)
- 六 铁鱼底腮.....许地山(74)
浅谈许地山和他的《铁鱼底腮》.....魏树仁(87)
- 七 在其香居茶馆里.....沙汀(104)
浅析《在其香居茶馆里》.....刘颖(121)
- 八 珊珊,你在哪儿?.....聂华苓(133)
聂华苓及其《珊珊,你在哪儿?》.....汪景寿(148)
- 九 杂诗二首.....陶渊明(158)
陶渊明《杂诗二首》评析.....陈贻焮(160)

- 一〇 《辋川集》绝句三首……………王 维(170)
 浅析王维《辋川集》绝句……………倪其心(172)
- 一一 长恨歌……………白居易(186)
 《长恨歌》——一曲哀怨缠绵的恋歌…李如鸾(191)
- 一二 词三首……………李璟 李煜(201)
 李璟、李煜词欣赏……………周宇军(204)
- 一三 词三首……………陆 游(216)
 诉爱国之衷情 发悲壮之心声
 ——简析陆游三首爱国词……………程郁缀(218)
- 一四 种树郭橐驼传……………柳宗元(229)
 一篇发人深省的讽喻性政论文……………夏雨新(233)
- 一五 红线……………袁 郊(242)
 浅谈《红线》……………姚晶华(249)
- 一六 告白……………海 涅(259)
 长天烈火写真情……………王习耕(261)
- 一七 大路之歌……………惠特曼(271)
 惠特曼——《草叶集》——《大路之歌》
 ……………胡允桓(286)
- 一八 马克白斯(节选)……………莎士比亚(298)
 《马克白斯》第一幕讲析……………陈迈平(316)
- 一九 罗生门……………芥川龙之介(329)
 《罗生门》分析……………曹淑芬()
- 二〇 在异乡……………海明威
 评海明威的短篇小说《在异乡》……………高 岭(354)

一 在延安文艺座谈会上的 讲话(节选)

毛 泽 东

一切种类的文学艺术的源泉究竟是从何而来的呢？作为观念形态的文艺作品，都是一定的社会生活在人类头脑中的反映的产物。革命的文艺，则是人民生活在革命作家头脑中的反映的产物。人民生活中本来存在着文学艺术原料的矿藏，这是自然形态的东西，是粗糙的东西，但也是最生动、最丰富、最基本的东西；在这点上说，它们使一切文学艺术相形见绌，它们是一切文学艺术的取之不尽、用之不竭的唯一的源泉。这是唯一的源泉，因为只能有这样的源泉，此外不能有第二个源泉。有人说，书本上的文艺作品，古代的和外国的文艺作品，不也是源泉吗？实际上，过去的文艺作品不是源而是流，是古人 and 外国人根据他们彼时彼地所得到的人民生活中的文学艺术原料创造出来的东西。我们必须继承一切优秀的文学艺术遗产，批判地吸收其中一切有益的东西，作为我们从此时此地的人民生活中的文学艺术原料创造作品时候的借鉴。有这个借鉴和没有这个借鉴是不同的，这里有文野之分，粗细之分，高低之分，快慢之分。所以我们决不可拒绝继承和借鉴古人和外国人，那怕是封建阶级和资产阶级的东西。但是继承和借鉴决不可以变成替代自己的创

造，这是决不能替代的。文学艺术中对于古人和外国人的毫无批判的硬搬和模仿，乃是最没有出息的最害人的文学教条主义和艺术教条主义。中国的革命的文学家艺术家，有出息的文学家艺术家，必须到群众中去，必须长期地无条件地全心全意地到工农兵群众中去，到火热的斗争中去，到唯一的最广大最丰富的源泉中去，观察、体验、研究、分析一切人，一切阶级，一切群众，一切生动的生活形式和斗争形式，一切文学和艺术的原始材料，然后才有可能进入创作过程。否则你的劳动就没有对象，你就只能做鲁迅在他的遗嘱里所谆谆嘱咐他的儿子万不可做的那种空头文学家，或空头艺术家。

人类的社会生活虽是文学艺术的唯一源泉，虽是较之前者有不可比拟的生动丰富的内容，但是人民还是不满意于前者而要求后者。这是为什么呢？因为虽然两者都是美，但是文艺作品中反映出来的生活却可以而且应该比普通的实际生活更高，更强烈，更有集中性，更典型，更理想，因此就更带普遍性。革命的文艺，应当根据实际生活创造出各种各样的人物来，帮助群众推动历史的前进。例如一方面是人们受饿、受冻、受压迫，一方面是人剥削人、人压迫人，这个事实到处存在着，人们也看得很平淡；文艺就把这种日常的现象集中起来，把其中的矛盾和斗争典型化，造成文学作品或艺术作品，就能使人民群众惊醒起来，感奋起来，推动人民群众走向团结和斗争，实行改造自己的环境。如果没有这样的文艺，那末这个任务就不能完成，或者不能有力地迅速地完成。

读《在延安文艺座谈会上的讲话》“结论”第二部分

刘 庆 福

《在延安文艺座谈会上的讲话》(节选)选的是《在延安文艺座谈会上的讲话》(以下简称《讲话》)“结论”的第二部分中关于文学艺术和社会生活的关系的论述。

先讲一讲节选部分在《讲话》中的地位。

《讲话》是马克思主义文艺理论的光辉文献，是毛泽东同志将马克思主义的基本原理与中国革命文艺实践相结合的产物，是毛泽东文艺思想的重要组成部分。《讲话》阐明的文艺问题的基本原理，对中国革命文艺的发展有着重要的指导作用。

抗日战争爆发以后，许多文艺工作者向往革命，从全国各地的大城市先后来到延安和各抗日民主根据地，革命文艺工作取得了一定的成绩。在一九四一年和一九四二年抗日战争的艰苦阶段，根据地的文艺工作也出现了不少新问题，最主要的是文艺工作者脱离群众，脱离实际生活，和人民群众相结合的问题还没有得到很好地解决。毛泽东同志一九四二年五月主持召开延安文艺座谈会，并在会议开始讲了“引言”，会议结束之前作了“结论”，目的就是要解决文艺工作存在的实际问题，促进革命文艺工作的健康发展，使革命文艺

更好地为人民群众服务，为夺取抗日战争的胜利服务。

《讲话》论述的中心问题是“为群众的问题”和“如何为群众的问题”，而解决这两个问题的关键是实行文艺工作者和广大工农兵群众相结合。在我们节选的这一部分，毛泽东同志运用辩证唯物主义的基本原理，阐明了文学艺术来源于生活又比生活更典型，反映生活又作用于生活的辩证关系，为作家艺术家指明了深入人民群众的生活斗争获取创作原料的途径和典型化的艺术创作的规律，丰富和发展了马克思主义的文艺理论，为解决文艺工作者和人民群众相结合这一根本问题提供了理论基础，为创造适合人民群众需要的普及的和提高的文艺作品开辟了道路。它是《讲话》中具有重大理论意义的最光辉的部分之一。

下面具体分析节选的这一部分的思想内容。

这一部分包括两个自然段，论证了文学艺术和社会生活关系的两个方面。

第一自然段开始，毛泽东同志用设问句先提出了一个问题：“一切种类的文学艺术的源泉究竟是从何而来的呢？”这个问题也就是这个自然段的论题。毛泽东同志是怎样论述这个问题的呢？他首先运用辩证唯物主义的存在决定意识，意识是存在的反映，社会意识是社会存在的反映这一基本原理，指出“作为观念形态的文艺作品，都是一定的社会生活在人类头脑中的反映的产物。革命的文艺，则是人民生活在革命作家头脑中的反映的产物。”这是毛泽东同志解答一切种类的文学艺术的源泉究竟是从何而来的问题的理论依据，也是论述文学艺术和社会生活关系的理论依据。依据这个原理，社会生活或者说人民生活是文艺作品反映的对象，是文艺作品

原料的来源，所以毛泽东同志说“人民生活中本来存在着文学艺术原料的矿藏”。紧接着，毛泽东同志说明了人民生活、社会生活中文学艺术原料的特点：“这是自然形态的东西，是粗糙的东西，但也是最生动、最丰富、最基本的东西。”这些特点是和文艺作品中反映出来的生活比较而言的。其生动性、丰富性，是一切文学艺术不可比拟的，所以毛泽东同志说：“在这点上说，它们使一切文学艺术相形见绌。”正是根据上述辩证唯物主义的原理，毛泽东同志得出结论说：人民生活或者说社会生活“是一切文学艺术的取之不尽、用之不竭的唯一源泉。”并强调说：“这是唯一的源泉，因为只能有这样的源泉，此外不能有第二个源泉。”至此，毛泽东同志在正面论述中树立了自己的论点。下面为了进一步论证人民生活是文学艺术的唯一源泉，此外不能有第二个源泉，他用一个反问句：“有人说，书本上的文艺作品，古代的和外国的文艺作品，不也是源泉吗？”鲜明地提出了一个相对立的观点。然而，这种观点是不能成立的，因为，如毛泽东同志所说“实际上，过去的文艺作品不是源而是流，是古人 and 外国人根据他们彼时彼地所得到的人民生活中的文学艺术原料创造出来的东西”。源和流的区分，澄清了文艺工作者当中一些人多年来存在的模糊认识。通过这个驳论，使人们更加坚信人民生活是文学艺术的唯一源泉。

人民生活或者说社会生活是文学艺术的唯一源泉，这是一个科学的论断。不仅有充分的理论根据，也是符合文艺作品的实际的。古今中外，一切种类的文艺作品无例外的都是社会生活的反映，都来源于社会生活。文艺作品中大量的以社会生活为直接描写对象的作品，说它们来源于社会生活，

是显而易见的，而那些直接抒发作家思想感情的作品，或者以自然景物为直接描写对象的作品，或者以人间不存在的非现实的、超现实的事物为描写对象的作品，如古代的神话，是不是也都是来源于社会生活呢？回答是肯定的。这是因为，社会生活既包括人们的物质生活，也包括人们的精神生活。优秀的抒情作品所抒发的作家的感情，虽然带有作家的个性特点，但并不是狭隘的个人感情，它通过个别表现着一般，具有一定的普遍意义，是人们精神世界的一种表现，是社会生活的一个方面。而且，作者的思想感情也不是凭空产生的，天生就有的，也是来源于实际生活。以自然景物为描写对象的作品，也不是单纯的描摹自然，而总是表现着作家对自然景物的这样那样的一种态度，或借景抒情，或托物言志，表达或寄托着作家一定的思想感情。古代神话中写的事情都是现实社会中不可能存在的事，但都是现实生活的一种曲折的反映。毛泽东同志在《矛盾论》中说过：“神话中的许多变化，例如《山海经》中所说的‘夸父追日’，《淮南子》中所说的‘羿射九日’，《西游记》中所说的孙悟空七十二变和《聊斋志异》中的许多鬼狐变人的故事等等，这种神话中所说的矛盾的互相变化，乃是无数复杂的现实矛盾的互相变化对于人们所引起的一种幼稚的、想象的、主观幻想的变化。”（《毛泽东选集》第1卷第305页）

毛泽东同志说社会生活是文学艺术的唯一源泉，强调是“唯一”两个字，我们理解这一问题的时候，也应当特别注意“唯一”这两个字。“唯一”两个字在这里表明了毛泽东同志唯物主义立场的坚定性和理论的彻底性。我们只有坚信社会生活是文学艺术的唯一源泉，才能彻底否定千百年来唯心

主义的源泉说。今天，相信文艺是表达神仙、上帝的意志，或认为文艺是象神灵一样的“理念”的感性显现的人不多了，但是，鼓吹文艺是“自我表现”，把“自我”的心灵、感情、潜意识当作文艺源泉的人，却并不少见，在我国，近几年来还有人把“自我表现”当作“新的美学原则”加以宣扬。对这种主观唯心主义的源泉说，必须加以批判，否则，它会使我们的文艺走上脱离生活，脱离人民群众的邪路。

毛泽东同志在区分了文艺的“源”和“流”之后，接着就阐明了我们对待文艺的“流”和“源”的应有态度。对于“流”即对于古代的和外国的文学遗产，我们应当采取批判继承的态度，“批判地吸收其中一切有益的东西，作为我们从此时此地的人民生活中的文学艺术原料创造作品时候的借鉴”。毛泽东同志充分估计了这种借鉴作用。他说：“有这个借鉴和没有这个借鉴是不同的，这里有文野之分，粗细之分，高低之分，快慢之分。”有这个借鉴就便于高质量高速度地创造具有现代化水平的文艺作品，没有这个借鉴我们的文艺的艺术质量就上不去，发展速度就会缓慢。所以“我们决不可拒绝继承和借鉴古人和外国人，那怕是封建阶级和资产阶级的东西”。只要是对我们有益的，都要继承和借鉴。但是，继承和借鉴不能采取教条主义的态度，不能“毫无批判地模仿和照搬”，不能代替自己的创造。否则，我们的文艺就会停止不前，就没有生命力了。

要创造革命的新文艺，文学家艺术家就要深入到生活的源泉中去，获取丰富生动的创作原料，舍此，没有别的道路。毛泽东同志号召说：“中国的革命的文学家艺术家，有出息的文学家艺术家，必须到群众中去，必须长期地无条件地全心全

意地到工农兵群众中去，到火热的斗争中去，到唯一的最广大最丰富的源泉中去，观察、体验、研究、分析一切人，一切阶级，一切群众，一切生动的生活形式和斗争形式，一切文学和艺术的原始材料，然后才有可能进入创作过程。否则你的劳动就没有对象，你就只能做鲁迅在他的遗嘱里所谆谆嘱咐他的儿子万不可做的那种空头文学家，或空头政治家。”毛泽东同志这段话有丰富的内容，重大的意义。首先，他指出了作家艺术家深入到工农兵群众的生活和斗争中去的必要性，因为只有这样，才能获取丰富的创作原料，使自己的劳动有对象，这是作家艺术家从事创作的必不可少的基础工作。其次，他指出了作家艺术家深入到群众中去应持的态度，即必须“长期地无条件地全心全意地”深入到群众中去。这也就是作家艺术家们所说的不仅要“身入”而且要“心入”，要虚心地向群众学习，而且要持久地坚持下去。此外，他还用“观察、体验、研究、分析”五个“一切”，即“一切人，一切阶级，一切群众，一切生动的生活形式和斗争形式，一切文学和艺术的原始材料”，概括地指出了作家艺术家到群众中去要做的工作。作家艺术家到群众中去，目的很明确，就是要熟悉生活，认识生活，为创作获取丰富的生活原料，并在此基础上写出优秀的作品。过去有些人认为，作家艺术家到群众中去，要先改造思想，等思想改造好了，才能考虑写作，这是一种“左”的形而上学的观点，不符合毛泽东文艺思想。其实，作家艺术家到群众中去，向群众学习，改造思想和获取创作的原始材料，本是同一个过程，不应该有先后之分，总起来说，毛泽东同志这段论述，为革命作家指出了崭新的生活道路和创作道路，这是他们创作适合

人民群众需要的高质量的文艺作品的基本保证。延安整风之后，许多作家艺术家响应毛泽东同志的号召，深入到广大群众中去，与工农兵群众相结合，果然收到了显著的效果。不少作家迅速地创作出了表现工农兵群众，受人民群众欢迎的优秀作品，如贺敬之、丁毅执笔的《白毛女》，赵树理的《小二黑结婚》、《李有才板话》，李季的《王贵与李香香》，丁玲的《太阳照在桑干河上》，周立波的《暴风骤雨》，等等。全国解放后，凡是坚持深入生活的作家，也都取得了可喜的成绩。事实证明，毛泽东同志的这一指示，无比正确，意义重大，它是革命文艺兴旺发达的根本道路，我们的文学家艺术家应当坚定不移地沿着这条道路走下去。

第二自然段开始，毛泽东同志说：“人类的社会生活虽是文学艺术的唯一源泉，虽是较之后者有不可比拟的生动丰富的内容，但是人民还是不满于前者而要求后者。”这是一句承前启后的话，把前后两段紧紧联系在一起。接着一个设问句“这是为什么呢？”提出了这一段的论题，即人民为什么不满于社会生活而要求文学艺术呢？毛泽东同志的回答是：

“生活和艺术虽然两者都是美，但是文艺作品中反映出来的生活却可以而且应该比普通的实际生活更高，更强烈，更有集中性，更典型，更理想，因此就更带普遍性。”那么，文艺作品中反映出来的生活为什么可以而且应该比普通的实际生活更典型呢？毛泽东同志用一个实例做了论证。他说：“革命的文艺，应当根据实际生活创造出各种各样的人物来，帮助群众推动历史的前进。例如一方面是人们受饿、受冻、受压迫，一方面是人剥削人，人压迫人，这个事实到处存在着，人们也看得很平淡；文艺就把这种日常的现象集中起来，把

其中的矛盾和斗争典型化，造成文学作品或艺术作品，就能使人民群众惊醒起来，感奋起来，推动人民群众走向团结和斗争，实行改造自己的环境。如果没有这样的文艺，那末这个任务就不能完成，或者不能有力地迅速地完成。”

文艺作品中反映出来的生活所以比普通的实际生活更典型，是因为，文艺作品都是一定的社会生活在作家头脑中反映的产物，这种反映不是照相式的反映，不是生活的简单模仿，而是能动的反映，是经过作家头脑加工的产物。作家在生活实践的基础上，可以对丰富的生活原料加以去粗取精，去伪存真，由此及彼，由表及里的改造制作。而且，这种改造制作，不同于一般的认识活动的加工，它是按照艺术创作的规律进行的。所谓艺术创作规律，主要就是典型化的规律，即毛泽东同志所说的，把“日常的现象集中起来，把其中的矛盾和斗争典型化，造成文学作品或艺术作品”。具体点说，就是作家艺术家在对生活进行观察、体验、研究、分析的基础上，在创作过程中，根据表现主题的需要，对创作素材进行选择、提炼、集中、概括、想象、虚构，创作出具有突出个性并有一定代表性的艺术形象的方法。只要作家艺术家熟悉生活，有进步的立场和世界观，有高度的艺术技巧，善于抓住生活中富有特征的事物，依照典型化的规律进行创作，就可能创造出比生活更典型的作品来。

文艺作品反映出来的生活不仅可以而且应该比普通的实际生活更典型，这是因为，只有比实际生活更典型的作品，才能更真实的反映社会生活，才能满足人民群众对艺术美的要求，才能发挥文艺作品的社会作用，才能“使人民群众惊醒起来，感奋起来，推动人民群众走向团结和斗争，实行改

造自己的环境”。“帮助群众推动历史的前进”。如果文艺作品反映出来的生活和实际生活一模一样，没有比实际生活更典型，更美的地方，那么人们还有什么必要阅读和欣赏文艺作品呢？文艺作品还有什么用呢？

毛泽东同志提出的“文艺作品中反映出来的生活却可以而且应该比普通的实际生活更高，更强烈，更有集中性，更典型，更理想，因此就更带普遍性”的理论，是他对马克思主义典型理论的丰富和发展，是他的艺术理想和美学观点的重要体现。我认为，毛泽东同志讲的六个“更”，其核心是文艺作品反映出来的生活应该比实际生活“更典型”，其它五个“更”，可以说是“更典型”的应有的涵义，也是对艺术典型的更具体更完美的要求。这种崭新的艺术理想和美学观点，彻底否定了照抄生活的自然主义，同旧唯物主义者认为“艺术作品任何时候都不及现实的美和伟大”的机械片面的观点划清了界限，闪耀着辩证唯物主义的光辉。它和一般现实主义的要求也有不同。现实主义是一种进步的创作原则，长期以来，作家艺术家依照这种原则创作出了许许多多成功的作品，但现实主义往往更加强调如实地描写现实，而忽视表现理想，表现生活的发展前景。毛泽东同志提出的六个“更”，“更理想”是其中重要的内容之一。六个“更”实际上已经包含着后来提出的革命的现实主义和革命的浪漫主义相结合的创作思想的萌芽。毛泽东同志的诗词是他这种创作思想的艺术体现。六个“更”的理论观点提出之后，就成为我国革命作家艺术家创作的奋斗目标。它对我国革命文艺的发展，艺术质量的提高，已经发挥了并将继续发挥巨大的指导作用。

最后讲一讲这段文章在语言表达上的一些特点。